



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/67
18 November 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

**ДОКЛАД АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА
О РАБОТЕ ЕГО ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
(24 и 25 октября 2002 года)**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Участники	1 - 4
Утверждение повестки дня	5 и 6
Статус Конвенции МДП 1975 года	7 - 10
Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП (ИСМДП)	11 - 35
а) Деятельность ИСМДП	11 - 21
i) Доклад Председателя ИСМДП	11 - 14
ii) Идентификационный номер (ИН) держателя книжки МДП и доступ к Международному банку данных МДП (МБДМДП)....	15 - 17
iii) Совместная целевая группа секретариата МДП/МСАТ по системе SafeTIR.....	18

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
iv) Вебсайт с указанием таможен, уполномоченных производить операции МДП	19
v) Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП.....	20 и 21
b) Административные функции ИСМДП.....	22 - 35
i) Утверждение окончательного финансового отчета за 2001 год....	22 и 23
ii) Бюджет ИСМДП и секретариата МДП на 2002 год	24 - 26
iii) Предложение по бюджету и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год	27 - 30
iv) Выборы членов ИСМДП	31 - 33
v) Альтернативные источники финансирования ИСМДП и секретариата МДП	34 и 35
Разрешение на печатание и распространение книжек МДП в 2003 году	36 - 38
Разрешение на организацию и функционирование системы гарантий в 2003 году	39 - 44
Разрешение на заключение соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ	45 и 46
Устойчивость процедуры МДП.....	47
Пересмотр Конвенции	48 - 52
a) Осуществление этапа I процесса пересмотра МДП.....	48 и 49
b) Осуществление этапа II процесса пересмотра МДП	50 и 51
c) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП.....	52

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
Другие предложения по поправкам к Конвенции	53 - 62
а) Проект поправок, касающихся системы контроля за оформлением книжек МДП	53 - 56
б) Исключение пояснительной записки 0.38.1 в приложении 6	57 и 58
с) Проект поправок, касающихся включения в Конвенцию концепции региональных организаций экономической интеграции (РОЭИ) и предоставления им права голоса	59 и 60
Другие предложения по поправкам	61 и 62
Применение Конвенции	63 - 66
а) Комментарии, подготовленные и принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30)	63
б) Комментарий, подготовленный и принятый Исполнительным советом МДП (ИСМДП).....	64
с) Изменение рекомендации, принятой 20 октября 1995 года.....	65 и 66
Справочник МДП.....	67 и 68
Вебсайт МДП	69 и 70
Прочие вопросы	71 - 73
а) Сроки проведения следующей сессии.....	71 и 72
б) Ограничение на распространение документов.....	73
Утверждение доклада	74

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

- Приложение 1: Статус Конвенции МДП 1975 года
- Приложение 2: Информация и документация, передаваемые договаривающимися сторонами
- Приложение 3: Комментарии для включения в Справочник МДП, подготовленные и принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30)
- Приложение 4: Комментарий для включения в Справочник МДП, подготовленный и принятый Исполнительным советом МДП (ИСМДП)
- Приложение 5: Изменение рекомендации о "введении системы контроля за оформлением книжек МДП", принятой Административным комитетом 20 октября 1995 года

УЧАСТНИКИ

1. Административный комитет провел свою тридцать третью сессию в Женеве 24 и 25 октября 2002 года.
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Испании, Италии, Казахстана, Латвии, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Словакии, Соединенного Королевства, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии, Югославии и Европейского сообщества (ЕС).
3. В качестве наблюдателей были представлены следующие международные организации: Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД); Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).
4. Административный комитет отметил, что кворум, требующийся в соответствии со статьей 6 приложения 8 к Конвенции, обеспечен.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/66

5. Административный комитет утвердил повестку дня текущей сессии, подготовленную секретариатом ЕЭК ООН (TRANS/WP.30/AC.2/66), добавив в нее следующий пункт:
Пункт 6-бис повестки дня: Устойчивость процедуры МДП.
6. Административный комитет вновь заявил, что в соответствии со статьей 1 приложения 8 к Конвенции компетентные администрации государств, упомянутых в пункте 1 статьи 52 Конвенции, которые не являются договаривающимися сторонами Конвенции, или представители международных организаций могут участвовать в его сессиях в качестве наблюдателей.

СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА

Документация: ECE/TRANS/17/Amend.19/Rev.1, Amend.20 и Add.1, и Amend.21 и 22;
<http://tir.unece.org>

7. Административный комитет отметил, что после присоединения к Конвенции Монголии с 1 апреля 2003 года участниками Конвенции будут 65 договаривающихся сторон, включая Европейское сообщество.
8. Административный комитет утвердил перечень договаривающихся сторон Конвенции, а также список стран, на территории которых могут осуществляться перевозки МДП в силу наличия разрешенной системы гарантий МДП; эти перечни содержатся в приложении 1 к настоящему докладу. В нем также содержится перечень национальных объединений, выдающих книжки МДП и обеспечивающих гарантийное покрытие.
9. Полный текст поправок к Конвенции, вступивших в силу 17 февраля 1999 года в рамках этапа I процесса пересмотра МДП, приводится в документе ECE/TRANS/17/Amend.19/Rev.1 (на английском, испанском, русском и французском языках). Поправки, касающиеся транспортных средств и контейнеров со скользящими полами, которые вступили в силу 12 июня 2001 года, содержатся в документе ECE/TRANS/17/Amend.20 и Add.1 (на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках). Полный текст поправок к Конвенции, принятых в рамках этапа II процесса пересмотра МДП, а также текст поправки к статье 3, вступившей в силу 12 мая 2002 года, содержатся соответственно в документах ECE/TRANS/17/Amend.21 и ECE/TRANS/17/Amend.22 (на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках).
10. Подробная информация о статусе Конвенции, а также о различных уведомлениях депозитария имеется на вебсайте МДП и ЕЭК ООН (<http://tir.unece.org>).

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)

- а) Деятельность ИСМДП
- і) Доклад Председателя ИСМДП

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2002/6; TRANS/WP.30/AC.2/2002/18

11. Административный комитет принял к сведению сообщение о деятельности ИСМДП, представленное его Председателем, и одобрил доклады ИСМДП о работе его одиннадцатой, двенадцатой и тринадцатой сессий (TRANS/WP.30/AC.2/2002/6).

12. Кроме того, Председатель ИСМДП сообщил о деятельности ИСМДП за последнее время, а также о соображениях и решениях, принятых на четырнадцатой (июнь 2002 года) и пятнадцатой (октябрь 2002 года) сессиях ИСМДП.

13. В этом контексте Административный комитет отметил, что решения, принятые ИСМДП в соответствии с его мандатом, по всей видимости, не всегда и не во всех договаривающихся сторонах применяются в полной мере. Указывалось, что Административному комитету необходимо рассмотреть этот вопрос.

14. Все утвержденные доклады ИСМДП имеются на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unece.org>).

ii) **Идентификационный номер (ИН) держателя книжки МДП и доступ к Международному банку данных МДП (МБДМДП)**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/63; TRANS/WP.30/AC.2/2001/13

15. В настоящее время Международный банк данных МДП (МБДМДП) содержит информацию более чем о 32 000 лиц/компаний, уполномоченных национальными таможенными органами пользоваться процедурой МДП. В нем также имеются сведения о лицах, лишенных права пользования процедурой МДП в соответствии со статьей 38 Конвенции. На данный момент предоставляется только так называемая "контактная информация" для облегчения процедур наведения справок таможенными органами. Запрошенные сведения предоставляются в течение 24 часов на основе стандартного бланка запроса и только таможенным координационным центрам МДП, которые ввели свой персональный код пользователя.

16. Для повышения безопасности и эффективности процесса сбора, передачи и обработки соответствующих данных национальными объединениями, таможенными органами и секретариатом МДП секретарь МДП разработал новый электронный вариант маски ввода данных на КД-ПЗУ, который был направлен всем координационным центрам МДП в июне 2002 года.

17. Административный комитет принял к сведению доклад о текущем функционировании МБДМДП, управляемого ИСМДП на основе мандата, полученного им в октябре 2001 года, в целях облегчения процедур наведения справок таможенными органами (TRANS/WP.30/AC.2/63, пункты 23-26). Административный комитет подчеркнул, что в этой связи необходимо принимать максимальные меры предосторожности для защиты данных, и поручил секретарю МДП подробно

проинформировать его на предстоящей сессии об электронных процедурах защиты и шифрования, которые планируется ввести для обеспечения онлайн-доступа к МБДМДП.

iii) Совместная целевая группа секретариата МДП/МСАТ по системе SafeTIR

18. Административный комитет с удовлетворением отметил работу, выполненную Совместной целевой группой секретариата МДП/МСАТ, и достигнутые ею результаты в дальнейшем совершенствовании функционирования и охвата этой системы онлайн-контроля ЭОД, основанной на рекомендации Административного комитета 1995 года и статье 42-бис Конвенции. ИСМДП и МСАТ было предложено продолжать эту деятельность в приоритетном порядке.

iv) Вебсайт с указанием таможен, уполномоченных производить операции МДП

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/63; TRANS/WP.30/AC.2/2001/12

19. Административный комитет заслушал сообщение о ходе работы ИСМДП по созданию нового вебсайта, содержащего подробную информацию о таможенных, уполномоченных производить операции МДП, и его географической сфере охвата. Этот вебсайт начнет функционировать с ноября 2002 года, он находится по следующему адресу МДП ЕЭК ООН: <http://tir.unece.org>.

v) Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП

20. Административный комитет был проинформирован об итогах семинара по процедуре МДП, проведенного Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с ИСМДП (Куньмин (Китай)) 23-25 сентября 2002 года. Цель этого семинара заключалась в том, чтобы проинформировать страны субрегиона Меконга (Камбоджа, Китай, Лаосская НДР, Мьянма, Таиланд и Вьетнам) о правовых и процедурных требованиях для применения режима МДП в этих странах.

21. Административный комитет также с удовлетворением отметил проведение ИСМДП регионального семинара МДП для государств Балтии (Рига, 3 и 4 октября 2002 года), в котором приняли участие представители таможенных органов и национальных объединений трех балтийских государств, для рассмотрения практических мер по совершенствованию порядка применения процедуры МДП. Основное внимание на этом семинаре было уделено возможностям повышения эффективности контроля за доступом к процедуре МДП и надежности уполномоченных транспортных операторов, а также мер

таможенного контроля в таможенных местах отправления, промежуточных таможенных и таможенных местах назначения.

b) Административные функции ИСМДП

i) Утверждение окончательного финансового отчета за 2001 год

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2002/3; TRANS/WP.30/AC.2/65

22. На своей весенней сессии Административный комитет принял к сведению окончательный финансовый отчет ИСМДП за 2001 год, составленный компетентными финансовыми службами Организации Объединенных Наций (неофициальный документ № 3 (2002 год)). Поскольку этот отчет был распространен только 13 февраля 2002 года, Административный комитет утвердил его лишь в принципе и решил, как и в прошлом, официально утвердить этот отчет на своей предстоящей сессии в октябре 2002 года (TRANS/WP.30/AC.2/65, пункт 17).

23. Административный комитет официально утвердил окончательный финансовый отчет ИСМДП за 2001 год, который содержится в документе TRANS/WP.30/AC.2/2002/3.

ii) Бюджет ИСМДП и секретариата МДП на 2002 год

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2002/4; TRANS/WP.30/AC.2/2001/3;
TRANS/WP.30/AC.2/59

24. Административный комитет напомнил, что в соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции ИСМДП представляет проверенные финансовые отчеты Административному комитету не реже одного раза в год или по просьбе Административного комитета. Кроме того, соглашение, заключенное в 2000 году на пятилетний период (2001-2005 годы) между МСАТ и ЕЭК ООН, относительно перевода денежных средств в Целевой фонд МДП, созданный ЕЭК ООН в соответствии с решением Административного комитета (TRANS/WP.30/AC.2/2002/59, пункт 42), предусматривает представление МСАТ годового доклада (TRANS/WP.30/AC.2/2001/3). Поскольку бюджетный год завершится только 31 декабря 2002 года, отчетный финансовый документ с указанием средств, полученных и израсходованных ИСМДП в 2002 году, согласно внутренним и внешним процедурам проверки Организации Объединенных Наций, еще не готов.

25. В этой связи Административный комитет с удовлетворением отметил информацию, представленную секретарем МДП в документе TRANS/WP.30/AC.2/2002/4, в котором содержится обзор финансового положения ИСМДП и секретариата МДП по состоянию на 30 июня 2002 года.

26. Административный комитет принял к сведению, что полный и окончательный финансовый отчет за 2002 год по возможности планируется представить Административному комитету для утверждения на его весенней сессии в феврале 2003 года.

iii) Предложение по бюджету и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2002/5; TRANS/WP.30/AC.2/2001/11 и Corr.1

27. Административный комитет принял к сведению предложение по бюджету и смету расходов на функционирование ИСМДП и секретариата МДП в 2003 году (TRANS/WP.30/AC.2/2002/5). Ему сообщили о том, что предложение по бюджету и смета расходов на 2003 год не имеют существенных отличий от утвержденных бюджета и сметы расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2002 год, содержащихся в документах TRANS/WP.30/AC.1/2001/11 и Corr.1. Увеличение суммы в предложении по бюджету обусловлено предполагаемым снижением курса, используемого для обмена долларов США на швейцарские франки, в которых производится большинство расчетов, и повышением обычных расходов по зарплате. Количество штатных специалистов по таможенным и административным вопросам, а также сотрудников категории общего обслуживания в секретариате МДП, включая секретаря МДП, расходы которых покрываются из регулярного бюджета ЕЭК ООН, осталось неизменным.

28. В соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции Административный комитет утвердил предложение по бюджету и смете расходов ИСМДП на 2003 год, содержащееся в документе TRANS/WP.30/AC.2/2002/5, подготовленном секретарем МДП и принятым ИСМДП на его пятнадцатой сессии 21 октября 2002 года. Исходя из весьма заниженного количества в 2,5 млн. книжек МДП, которые, согласно оценкам, будут распространены международной организацией в 2003 году, размер сбора с каждой книжки МДП составит 0,274 долл. США.

29. Административный комитет принял к сведению замечания представителя Европейского сообщества о том, что в интересах транспарентности в предложении по

бюджету следует четко указывать сумму, перенесенную с прошлых лет, а также чистую сумму, которая будет перечислена МСАТ в Целевой фонд МДП.

30. Представитель МСАТ упомянул о том, что в отношении бюджета на 2003 год его организация находится в трудном положении.

iv) Выборы членов ИСМДП

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/59; TRANS/WP.30/AC.2/53; TRANS/WP.30/AC.2/51 и Corr.1

31. Административный комитет напомнил, что в соответствии с пунктом 2 статьи 9 приложения 8 к Конвенции срок полномочий каждого члена ИСМДП составляет два года. Поскольку нынешние члены ИСМДП были избраны на его весенней сессии в 2001 году, Административный комитет должен на своей предстоящей сессии весной 2003 года провести выборы или перевыборы девяти членов ИСМДП.

32. Административный комитет подтвердил, что в отношении назначения кандидатов для выборов членов ИСМДП на его предстоящей весенней сессии 2003 года будут использоваться такие же критерии, что и в ходе прошлых выборов в 2001 году (TRANS/WP.30/AC.2/59, пункт 25). Он подтвердил также, что процедура выборов кандидатов в состав ИСМДП будет такой же, как и в случае выборов, проводившихся в 2001 году (TRANS/WP.30/AC.2/59, пункты 25 и 26).

33. В этой связи Административный комитет уполномочил секретариат ЕЭК ООН предложить в ноябре 2002 года выдвигать кандидатов, закрыть список кандидатов 8 января 2003 года и после этого издать официальный список кандидатур для распространения среди всех договаривающихся сторон в соответствии с процедурой, предусмотренной в предварительной повестке дня (TRANS/WP.30/AC.2/66).

v) Альтернативные источники финансирования ИСМДП и секретариата МДП

Документация: TRANS/2002/16; TRANS/WP.30/AC.2/63; TRANS/WP.30/AC.2/59; TRANS/WP.30/AC.2/57

34. Административный комитет напомнил о том, что на прошлых сессии он решил продолжить применение первоначальных условий финансирования ИСМДП и секретариата МДП в соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции и принять меры для включения расходов, связанных с функционированием ИСМДП и секретариата

МДП, в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций начиная со следующего бюджетного периода Организации Объединенных Наций (2004-2005 годы) (TRANS/WP.30/AC.2/63, пункты 41 и 42; TRANS/WP.30/AC.2/59, пункт 36; TRANS/WP.30/AC.2/57, пункты 23-25).

35. Административный комитет был проинформирован о том, что Отдел транспорта ЕЭК ООН направил запрос Комитета на включение расходов, связанных с функционированием ИСМДП, в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций начиная с двухгодичного периода 2004-2005 годов.

РАЗРЕШЕНИЕ НА ПЕЧАТАНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ КНИЖЕК МДП В 2003 ГОДУ

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/65; TRANS/WP.30/AC.2/57; TRANS/WP.30/AC.2/53

36. Административный комитет напомнил о том, что в соответствии со статьей 10 b) приложения 8 к Конвенции ИСМДП контролирует работу по печатанию и распространению в централизованном порядке книжек МДП среди объединений, которая может выполняться одной из уполномоченных международных организаций, упомянутых в статье 6 Конвенции. С учетом согласованных процедур и принятых в этой связи выводов (TRANS/WP.30/AC.2/53, пункт 20) Административный комитет на своей весенней сессии в 2000 году уполномочил МСАТ печатать и распространять книжки МДП в централизованном порядке в течение пятилетнего периода начиная с 2001 года и финансировать функционирование ИСМДП и секретариата МДП до тех пор, пока его расходы не будут покрываться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (TRANS/WP.30/AC.2/57, пункт 29).

37. В полученном от Генерального секретаря МСАТ сообщении от 22 марта 2000 года МСАТ заявил, что он признает условия разрешения, предоставленного Административным комитетом на печатание и распространение книжек МДП в централизованном порядке на пятилетний период (2001-2005 годы).

38. Административный комитет подтвердил, что, поскольку вышеупомянутые условия, установленные Административным комитетом, выполняются, МСАТ уполномочен печатать и распространять книжки МДП в 2003 году.

РАЗРЕШЕНИЕ НА ОРГАНИЗАЦИЮ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ГАРАНТИЙ МДП В 2003 ГОДУ

Документация: TRANS/WP.30/2002/18; TRANS/WP.30/AC.2/67; TRANS/WP.30/AC.2/65

39. Административный комитет напомнил о рассмотрении этого вопроса на своей тридцать второй сессии (TRANS/WP.30/AC.2/67, пункт 26) и принял к сведению положения пункта 2-бис статьи 6, которые вступили в силу 12 мая 2002 года. Он также отметил, что на своей седьмой сессии Контактная группа МДП выразила надежду на то, что МСАТ будет продолжать управлять международной системой гарантий (TRANS/WP.30/2002/18, пункты 20 и 21).

40. Представитель МСАТ напомнил об обсуждении, состоявшемся на сто второй сессии Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30), и подчеркнул, что Административный комитет должен дать четкие указания ИСМДП, секретариату МДП и МСАТ, с тем чтобы МСАТ мог в полной мере выполнять возложенные на него обязанности.

41. Административный комитет согласился с соображениями и предложениями по этому вопросу, высказанными секретариатом в предварительной повестке дня (TRANS/WP.30/AC.2/66), и решил использовать такую же процедуру, которая была принята для разрешения на печатание и распространение книжек МДП, учитывая, что книжка МДП служит основой для международного таможенного документа и в то же время доказательством требуемого гарантийного покрытия.

42. В этой связи, принимая во внимание тот факт, что Административному комитету еще предстоит определить подробные критерии и процедуры выдачи разрешения, а также учитывая итоги работы, упомянутые в пункте 47 настоящего доклада, Административный комитет уполномочил МСАТ временно взять на себя ответственность за эффективную организацию и функционирование международной системы гарантий с 1 января 2003 года до 2005 года включительно, согласно пункту 2-бис статьи 6 Конвенции. Исходя из этого, представитель МСАТ проинформировал Административный комитет, что его организация согласна с условиями этого разрешения.

43. Делегация Российской Федерации зарезервировала свою позицию в отношении вышеуказанного разрешения и подчеркнула, что в соответствии с пунктом 2-бис статьи 6 Конвенции международная организация, уполномоченная Административным комитетом, должна без каких-либо условий взять на себя полную ответственность за эффективную организацию и функционирование международной системы гарантий.

44. В этом контексте представитель Беларуси обратил особое внимание на то, что МСАТ должна соблюдать положения пункта 2-бис статьи 6 и удовлетворить все законные требования согласно соответствующим постановлениям суда. Было также указано, что необходимо рассмотреть дополнительные меры для уточнения положений статьи 8 Конвенции.

РАЗРЕШЕНИЕ НА ЗАКЛЮЧЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ЕЭК ООН И МСАТ

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2002/5; TRANS/WP.30/AC.2/57;
TRANS/WP.30/AC.2/49

45. В соответствии с решением, принятым на его двадцать четвертой сессии, относительно процедуры взимания сбора с книжек МДП для финансирования функционирования ИСМДП и секретариата МДП Административный комитет уполномочил секретариат ЕЭК ООН (TRANS/WP.30/AC.2/49, пункт 31 ii)) провести с МСАТ переговоры и принять требуемые меры для перевода денежных средств:

- а) согласно статье 13 приложения 8 к Конвенции, б) на основе утвержденного бюджета ИСМДП и секретариата МДП на 2003 год (TRANS/WP.30/AC.2/2002/5) и
- с) в соответствии с требованиями о выдаче международной организацией разрешения на печатание и распространение книжек МДП в централизованном порядке (TRANS/WP.30/AC.2/57, пункт 29).

46. Административный комитет отметил, что поправка к соответствующему соглашению ЕЭК ООН/МСАТ будет, как и в прошлом, представлена для утверждения на очередной сессии Административного комитета весной 2003 года.

УСТОЙЧИВОСТЬ ПРОЦЕДУРЫ МДП

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2002/9; TRANS/WP.30/R.179

47. Административный комитет принял к сведению переданный МСАТ документ об устойчивости процедуры МДП (TRANS/WP.30/AC.2/2002/9) и приветствовал инициативу Председателя Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30) о созыве совещания группы "друзей Председателя" в ограниченном составе с целью проанализировать существующие проблемы, связанные с системой МДП, и рассмотреть функции, роль и обязанности ИСМДП, секретариата МДП и международной организации (т.е. МСАТ), как это оговорено в Конвенции. Председатель Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30) сообщил о своем намерении созвать совещание вышеупомянутой Группы в Нидерландах и предложил Председателю и заместителю Председателя Административного комитета

МДП, Председателю ИСМДП, представителям Российской Федерации и Европейского сообщества, а также МСАТ и секретариата ЕЭК ООН принять участие в этом совещании. Данная Группа представит отчет о полученных ею результатах на предстоящих сессиях WP.30 и Административного комитета МДП.

ПЕРЕСМОТР КОНВЕНЦИИ

а) Осуществление этапа I процесса пересмотра МДП

Документация: ECE/TRANS/17/Amend.19/Rev.1; TRANS/WP.30/AC.2/2000/5

48. Административный комитет напомнил, что, как предполагается, все договаривающиеся стороны и все другие стороны, участвующие в процедуре МДП, должны полностью соблюдать положения Конвенции, включая и те из них, которые вступили в силу 17 февраля 1999 года в рамках этапа I процесса пересмотра МДП, в отношении контролируемого доступа к процедуре МДП для держателей книжек МДП, как это предусмотрено в части II приложения 9 к Конвенции.

49. Требуемая информация и документация, которые должны передаваться ИСМДП договаривающимися сторонами в оговоренные временные рамки, содержатся в приложении 2 к настоящему докладу.

б) Осуществление этапа II процесса пересмотра МДП

Документация: TRANS/WP.30/2002/18; ECE/TRANS/17/Amend.21

50. Административный комитет напомнил, что цели поправок в рамках этапа II процесса пересмотра МДП, а также вопрос об их осуществлении были рассмотрены на седьмой сессии Контактной группы МДП в Афинах (22 и 23 апреля 2002 года). Доклад о работе этой сессии содержится в документе TRANS/WP.30/2002/18.

51. Административный комитет заслушал сообщение секретариата о его усилиях по обеспечению контроля за осуществлением поправок в рамках этапа II процесса пересмотра МДП на национальном уровне, которые вступили в силу 12 мая 2002 года.

с) **Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП**

Документация: TRANS/WP.30/201; TRANS/WP.30/2002/11

52. Административный комитет был проинформирован о ходе подготовки этапа III процесса пересмотра МДП в рамках Рабочей группы ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), в частности в отношении компьютеризации процедуры МДП (э-МДП). Он отметил, что вторая сессия специальной группы экспертов ЕЭК ООН по этому вопросу будет проведена 14 и 15 ноября 2002 года в Праге по приглашению таможенных органов Чехии.

ДРУГИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К КОНВЕНЦИИ

а) **Проект поправок, касающихся системы контроля за оформлением книжек МДП**

Документация: TRANS/WP.30/202; TRANS/WP.30/AC.2/37

53. Административный комитет напомнил о рекомендации, принятой 20 октября 1995 года (TRANS/WP.30/AC.2/37, приложение 4). Положения этой рекомендации, измененные Административным комитетом в 1999 и 2000 годах (см. Справочник МДП 2002 года, стр. 238-241 (<http://tir.unesce.org>)), были подготовлены в 1995 году для сохранения процедуры МДП после краха прежней системы гарантий. На основе этой рекомендации МСАТ в сотрудничестве с таможенными органами создал так называемую систему SafeTIR

54. Административный комитет отметил, что система SafeTIR, управляемая МСАТ на основании рекомендации Комитета 1995 года о введении системы контроля за оформлением книжек МДП, позволяет объединениям во многих договаривающихся сторонах постоянно следить за соблюдением уполномоченными транспортными операторами положений Конвенции и точнее рассчитывать риск, связанный с выдачей книжек МДП.

55. Административный комитет, признавая, что количество, качество и своевременность предоставления данных многими договаривающимися сторонами, по всей видимости, еще в недостаточной степени позволяют обеспечить эффективный контроль и управление рисками для национальных объединений и МСАТ, предложил Рабочей группе ЕЭК ООН (WP.30) рассмотреть пути и средства повышения эффективности системы SafeTIR, и в частности возможность включения соответствующих положений в Конвенцию.

56. Представитель Европейского сообщества в принципе поддержал идею изменения Конвенции, предусматривающего указание в тексте Конвенции общей ссылки, и выразил надежду на то, что в будущем будут представлены конкретные предложения.

b) Исключение пояснительной записки 0.38.1 в приложении 6

Документация: TRANS/WP.30/200; TRANS/WP.30/2000/14 и Согг.1

57. Административный комитет принял предложение, выдвинутое Рабочей группой ЕЭК ООН (WP.30) и поддержанное ИСМДП, относительно исключения пояснительной записки 0.38.1 в приложении 6, касающейся пункта 1 статьи 38 Конвенции, в целях облегчения применения национального законодательства в этой области.

58. Административный комитет отметил, что должна применяться процедура внесения поправок в соответствии со статьей 60 Конвенции. В этом контексте он решил установить шестимесячный предельный срок для представления возражений.

c) Проект поправок, касающихся включения и предоставления права голоса региональным организациям экономической интеграции (РОЭИ)

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2002/8; TRANS/WP.30/198;
TRANS/WP.30/AC.2/2001/15; TRANS/WP.30/196; TRANS/WP.30/AC.2/2001/8

59. Административный комитет напомнил, что предложения по поправкам, подготовленные Европейским сообществом (ЕС) и предусматривающие включение в Конвенцию концепции региональных организаций экономической интеграции (РОЭИ) и предоставление им права голоса, уже обсуждались Рабочей группой ЕЭК ООН (WP.30) на ее девяносто восьмой и девяносто девятой сессиях (TRANS/WP.30/198, пункты 50-54; TRANS/WP.30/196; пункты 45-47).

60. Административный комитет рассмотрел этот вопрос на основе сообщения и разъяснений, представленных делегатом Европейской комиссии. Он решил продолжить обсуждение этого вопроса на предстоящей сессии в целях достижения консенсуса о принятии соответствующих предложений по поправкам к пункту 3 статьи 52 и к статье 5 приложения 8 к Конвенции.

d) Другие предложения по поправкам

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/63

61. Административный комитет отметил, что никаких других предложений по поправкам к Конвенции представлено не было.

62. Административный комитет напомнил, что на своей тридцать первой сессии он принял поправку к пункту 1 статьи 26 Конвенции. Было решено не передавать незамедлительно данное предложение Управлению по правовым вопросам Организации Объединенных Наций для осуществления процедуры его препровождения депозитарию, а подождать принятия других предложений по поправкам (TRANS/WP.30/AC.2/63, пункты 59-61).

ПРИМЕНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

a) Комментарии, подготовленные и принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30)

Документация: TRANS/WP.30/200

63. Административный комитет утвердил комментарии к положениям Конвенции, которые были подготовлены и приняты Рабочей группой ЕЭК ООН (WP.30) на ее сотой сессии и которые содержатся в приложении 3 к настоящему докладу. Эти комментарии касаются пунктов 1 и 2 статьи 38, а также части II приложения 9 к Конвенции и приложения 1 к Конвенции.

b) Комментарий, подготовленный и принятый Исполнительным советом МДП (ИСМДП)

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2002/6

64. Административный комитет утвердил комментарий к положениям Конвенции, который был подготовлен и принят Исполнительным советом МДП (ИСМДП) на его тринадцатой сессии и который содержится в приложении 4 к настоящему докладу. Этот комментарий касается использования процедуры МДП в случае, когда часть перевозки не производится автомобильным транспортом.

с) **Изменение рекомендации, принятой 20 октября 1995 года**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/2002/7; ECE/TRANS/17/Amend.21

65. Административный комитет отметил, что с вступлением в силу поправок в рамках этапа II процесса пересмотра МДП (ECE/TRANS/17/Amend.21) новые определения, касающиеся терминов "прекращение операции МДП" и "завершение операции МДП", стали неотъемлемой частью Конвенции.

66. В соответствии с этими поправками Административный комитет принял изменения к вышеупомянутой рекомендации, которые были предложены секретариатом (TRANS/WP.30/AC.2/2002/7), с учетом ряда незначительных уточнений. Принятые изменения содержатся в приложении 5 к настоящему докладу.

СПРАВОЧНИК МДП

Документация: Справочник МДП (публикация ЕЭК ООН)

67. Административный комитет принял к сведению, что в настоящее время обновленный Справочник МДП 2002 года имеется на английском, китайском, русском и французском языках как на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unecce.org>), так и в твердом переплете. Варианты на арабском, итальянском и немецком языках планируется подготовить к концу 2002 года.

68. Ограниченное число экземпляров Справочника МДП можно получить бесплатно в секретариате (а также на КД-ПЗУ).

ВЕБСАЙТ МДП

Документация: <http://tir.unecce.org>

69. Секретариат проинформировал Административный комитет о новом и более легком для запоминания адресе вебсайта МДП ЕЭК ООН. Новый адрес – <http://tir.unecce.org>. В дополнение к вариантам Справочника МДП на многих языках и информационному бюллетеню МДП на вебсайте МДП имеются обновленные сведения о применении и контроле за осуществлением Конвенции МДП. На нем содержится последняя информация о юридических толкованиях Конвенции МДП, уведомлениях депозитария и о национальных и международных мерах контроля, введенных таможенными органами, Административным комитетом МДП и ИСМДП. Кроме того, на вебсайте МДП имеется

подробная информация о всех координационных центрах МДП, к которым можно обратиться по вопросам применения Конвенции на национальном уровне. На вебсайте МДП также содержатся все документы и доклады, издаваемые в связи с сессиями Административного комитета и Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30). Эти документы можно просмотреть и загрузить (в формате PDF) на английском, русском и французском языках.

70. Административный комитет рекомендовал договаривающимся сторонам и другим заинтересованным пользователям применять постоянно обновляемую информацию, имеющуюся на вебсайте МДП ЕЭК ООН.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

а) Сроки проведения следующей сессии

71. Административный комитет решил провести свою следующую сессию в Женеве 6 и 7 февраля 2003 года совместно со сто третьей сессией Рабочей группы ЕЭК ООН (WP.30) (4-7 февраля 2003 года) и пятой сессии Административного комитета Конвенции о "согласовании" (6-7 февраля 2003 года).

72. Административный комитет принял к сведению предложение делегации Азербайджана о проведении в Азербайджане семинара по вопросам применения Конвенции.

б) Ограничение на распространение документов

73. Административный комитет решил, что никаких ограничений на распространение документов, изданных в связи с его нынешней сессией, вводить не следует.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

74. В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции Административный комитет утвердил доклад о работе своей тридцать третьей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК ООН. При утверждении доклада франко- и русскоговорящие делегации выразили сожаление по поводу того, что часть доклада была представлена не на всех трех официальных языках.

Приложение 1

СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА

<u>Договаривающиеся стороны</u>	<u>Страны, на территории которых могут осуществляться перевозки с применением процедуры МДП*</u>	<u>Национальные объединения**</u>
Австрия	Австрия	AISÖ
Азербайджан	Азербайджан	ABADA
Албания	Албания	ANALTIR
Алжир	-	-
Армения	Армения	-
Афганистан	-	-
Беларусь	Беларусь	BAIRC
Бельгия	Бельгия	FEBETRA
Болгария	Болгария	AEBTRI
Босния и Герцеговина	-	-
бывшая югославская Республика Македония	бывшая югославская Республика Македония	AMERIT
Венгрия	Венгрия	ATRH
Германия	Германия	BGL - AIST
Греция	Греция	OFAE
Грузия	Грузия	GIRCA
Дания	Дания	DTL
Израиль	Израиль	IRTB
Индонезия	-	-
Иордания	Иордания	SOJFV
Иран (Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика)	ICCIM
Ирландия	Ирландия	IRHA
Испания	Испания	ASTIC
Италия	Италия	UICCIAA
Казахстан	Казахстан	KAZATO
Канада	-	-
Кипр	Кипр	TDA
Кувейт	Кувейт	KATC
Кыргызстан	Кыргызстан	KYRGYZ AIA
Латвия	Латвия	LA
Ливан	Ливан	CCIAB
Литва	Литва	LINAVA
Люксембург	Люксембург	FEBETRA

* Список подготовлен на основе информации, предоставленной МСАТ.

** Подробная информация: см. Международный справочник по координационным центрам МДП, составлением которого занимается секретариат ЕЭК ООН (<http://tir.unece.org>).

<u>Договаривающиеся стороны</u>	<u>Страны, на территории которых могут осуществляться перевозки с применением процедуры МДП*</u>	<u>Национальные объединения**</u>
Мальта	-	-
Марокко	Марокко	ONT
Нидерланды	Нидерланды	SCT/TLN - KNV - EVO/SIEV
Норвегия	Норвегия	NLF
Польша	Польша	ZMPD
Португалия	Португалия	ANTRAM
Республика Корея	-	-
Республика Молдова	Республика Молдова	AITA
Российская Федерация	Российская Федерация	ASMAP
Румыния	Румыния	UNTRR
Сирийская Арабская Республика	Сирийская Арабская Республика	SNC ICC
Словакия	Словакия	CESMAD SLOVAKIA
Словения	Словения	GIZ INTERTRANSPORT
Соединенное Королевство	Соединенное Королевство	RHA - FTA
Соединенные Штаты Америки	-	-
Таджикистан	-	-
Тунис	Тунис	CCIT
Туркменистан	Туркменистан	THADA
Турция	Турция	UCCIMCCE
Узбекистан	Узбекистан	AIRCU
Украина	Украина	AIRCU
Уругвай	-	-
Финляндия	Финляндия	SKAL
Франция	Франция	SCT/ACF - AFTRI
Хорватия	Хорватия	TRANSPORTKOMERC
Чешская Республика	Чешская Республика	CESMAD BOHEMIA
Чили	-	-
Швейцария	Швейцария	ASTAG
Швеция	Швеция	SA
Эстония	Эстония	ERAA
Югославия	Югославия	ATC - YCCI
Европейское сообщество		

* Список подготовлен на основе информации, предоставленной МСАТ.

** Подробная информация: см. Международный справочник по координационным центрам МДП, составлением которого занимается секретариат ЕЭК ООН (<http://tir.unece.org>).

Приложение 2

ИНФОРМАЦИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ, ПЕРЕДАВАЕМЫЕ ИСМДП ДОГОВАРИВАЮЩИМИСЯ СТОРОНАМИ

Международная гарантийная система

- a) заверенная копия соглашения или любого другого правового документа, подписанного компетентными органами (таможенными) и национальными объединениями, а также любые поправки и нему (предельный срок: как можно скорее);
- b) заверенная копия договора страхования или финансовой гарантии, а также любые поправки к нему (предельный срок: как можно скорее);
- c) копия (ежегодно обновляемого) страхового свидетельства (предельный срок: как можно скорее).

Контролируемый доступ к процедуре МДП

- a) подробные сведения о каждом лице, которому компетентные органы разрешили пользоваться книжками МДП или у которого это разрешение было изъято (предельный срок: в течение одной недели);
- b) полный и обновляемый перечень всех лиц, которым компетентные органы разрешили пользоваться книжками МДП или у которых это разрешение было изъято (предельный срок: по состоянию на 31 декабря каждого года и как можно скорее);
- c) подробные сведения о каждом лице, лишенном права пользования постановлениями Конвенции в соответствии со статьей 38 (предельный срок: в течение одной недели).

Национальные меры контроля

Подробные сведения о любых национальных мерах контроля, которые планируют принять компетентные национальные органы в соответствии со статьей 42-бис (предельный срок: как можно скорее).

Приложение 3

КОММЕНТАРИИ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В СПРАВОЧНИК МДП, подготовленные и принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30)

Утверждены Административным комитетом МДП 25 октября 2002 года

Комментарий к статье 38

Добавить новый комментарий к пункту 1 статьи 38 следующего содержания:

"Лишение национального транспортного оператора права пользования процедурой МДП

*Для лишения права пользования режимом МДП национального транспортного оператора, виновного в серьезном нарушении таможенных законов, совершенном на территории страны, в которой он имеет постоянное местопребывание или учрежден, таможенным органам рекомендуется применять положения пункта 4 статьи 6 и пункта 1 d) части II приложения 9, а не пункта 1 статьи 38".
{TRANS/WP.30/AC.2/67, пункт 63; TRANS/WP.30/200, пункт 68 }".*

Добавить этот же комментарий к приложению 9, часть II, "Процедура".

Добавить новый комментарий к пункту 2 статьи 38 следующего содержания:

"Сотрудничество между компетентными органами

*Во время процедуры выдачи тому или иному лицу разрешения пользоваться книжками МДП в соответствии с частью II приложения 9 к Конвенции компетентные органы Договаривающейся стороны, в которой данное лицо имеет постоянное местопребывание или учреждено, должны надлежащим образом учитывать любое уведомление о серьезных или неоднократных нарушениях таможенного законодательства, совершенных данным лицом, поступившее из другой Договаривающейся стороны в соответствии с пунктом 2 статьи 38. Поэтому для обеспечения эффективного рассмотрения дела Договаривающейся стороной, где данное лицо имеет постоянное местопребывание или учреждено, такое уведомление должно содержать как можно более подробную информацию.
{TRANS/WP.30/AC.2/67, пункт 63; TRANS/WP.30/200, пункт 68 }".*

Добавить этот же комментарий к приложению 9, часть II, "Процедура".

Комментарий к приложению 1

Добавить новый комментарий к приложению 1 следующего содержания:

"Заполнение книжки МДП

Пункт 10 b) Правил пользования книжкой МДП не запрещает заполнение книжки МДП от руки или с помощью любых других средств при условии, что содержащиеся на всех листах сведения удобочитаемы. {TRANS/WP.30/AC.2/67, пункт 63; TRANS/WP.30/200, пункт 77}"

Приложение 4

КОММЕНТАРИЙ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В СПРАВОЧНИК МДП, подготовленный и принятый Исполнительным советом МДП (ИСМДП)

Утвержден Административным комитетом МДП 25 октября 2002 года

Комментарий к статьям 2 и 26

Добавить новый комментарий к статьям 2 и 26 следующего содержания:

"Использование процедуры МДП в случае, когда часть перевозки не производится автомобильным транспортом

Согласно статье 2 Конвенции, если определенная часть перевозки МДП между ее началом и концом производится автомобильным транспортом, могут использоваться другие виды транспорта (железнодорожный, речной и т.д.). На участке перевозки, осуществляемом другим видом транспорта, держатель книжки МДП может либо:

- *просить таможенные органы приостановить перевозку МДП в соответствии с положениями пункта 2 статьи 26 Конвенции. Для возобновления приостановленной перевозки МДП таможенное оформление и таможенный контроль должны быть обеспечены в конце участка, осуществляемого другим видом транспорта. Если перевозка по всему маршруту в стране отправления не производится автомобильным транспортом, то в таможене места отправления можно начать операцию МДП и незамедлительно удостоверить ее прекращение посредством одновременного отделения отрывных листков № 1 и № 2 книжки МДП. В этих условиях на оставшейся части пути в пределах данной страны гарантия МДП не действует. Однако перевозка МДП может быть легко возобновлена в другой Договаривающейся стороне в таможене, расположенной в конце участка перевозки, осуществляемого другим видом транспорта, в соответствии с положениями статьи 26 Конвенции; либо*
- *использовать процедуру МДП. Однако в этом случае держателю книжки МДП следует учитывать, что операция МДП в данной стране может применяться только тогда, когда национальные таможенные органы в состоянии обеспечить надлежащее оформление книжки МДП в следующих пунктах (в зависимости от обстоятельств): промежуточной таможене въезда, промежуточной таможене выезда и таможене места назначения. {TRANS/WP.30/AC.2/67, пункт 64}"*

Приложение 5

ИЗМЕНЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ О "ВВЕДЕНИИ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ЗА ОФОРМЛЕНИЕМ КНИЖЕК МДП", ПРИНЯТОЙ АДМИНИСТРАТИВНЫМ КОМИТЕТОМ 20 ОКТЯБРЯ 1995 ГОДА

Пункт 1

В конце пункта 1) заменить слова "в статье 1 g)" словами "в статье 1 l)"¹.

Изменить описание элемента данных d) следующим образом:

"d) дату и номер, указываемые в свидетельстве о прекращении операции МДП (графы 24-28 отрывного листка № 2) в таможене места назначения (если они отличаются от данных, приведенных в пункте b));"

Изменить описание элемента данных e) следующим образом:

"e) частичное или окончательное прекращение операции МДП;"

Изменить описание элемента данных f) следующим образом:

"f) прекращение операции МДП в таможене места назначения удостоверено с оговоркой или без оговорки, без ущерба для статей 8 и 11 Конвенции;"

Приложение

Заменить типовой бланк для сверки данных (ТБС) следующим:

¹ Данная поправка уже включена в текст пятого издания Справочника МДП на английском и русском языках; таким образом, необходимо изменить только текст Справочника МДП на французском языке.

**Приложение к рекомендации, принятой Административным комитетом Конвенции
МДП 1975 года 20 октября 1995 года***

Типовой бланк для сверки данных (ТБС)

<i>Заполняется инициатором запроса о сверке данных</i>							
Место назначения:							
Региональная таможня (необязательно):				Таможня места назначения:			
Наименование:				Наименование:			
Получено:				Получено:			
Дата:				Дата:			
Печать				Печать			
Данные, подлежащие подтверждению							
Источник данных: <input type="checkbox"/> Книжка МДП <input type="checkbox"/> Данные SafeTIR							
Номер книжки МДП	Наименование или код таможни места назначения	Номер, указанный в свидетельстве о прекращении операции МДП (графы 24-28 отрывного листка № 2) в таможне места назначения	Дата, указанная в свидетельстве о прекращении операции МДП в таможне места назначения	Номер страницы отрывного листка	Частичное/окончательное прекращение операции МДП	Прекращение операции МДП в таможне места назначения удостоверено с оговоркой или без оговорки	Количество грузовых мест (необязательно)
Приложения: <input type="checkbox"/> Копия корешков книжки МДП <input type="checkbox"/> Прочее: _____							

Ответ таможни места назначения							
<input type="checkbox"/> Подтверждение <input type="checkbox"/> Исправления <input type="checkbox"/> Не обнаружено данных (просьба указать исправления ниже) о прекращении операции МДП							
Номер книжки МДП	Наименование или код таможни места назначения	Номер, указанный в свидетельстве о прекращении операции МДП (графы 24-28 отрывного листка № 2) в таможне места назначения	Дата, указанная в свидетельстве о прекращении операции МДП в таможне места назначения	Номер страницы отрывного листка	Частичное/окончательное прекращение операции МДП	Прекращение операции МДП в таможне места назначения удостоверено с оговоркой или без оговорки	Количество грузовых мест (необязательно)
Замечания:							
Дата:				Печать и подпись таможни места назначения:			
<i>Центральный таможенный орган (необязательно)</i>							
Замечания:							
Дата:				Печать и/или подпись			

* Изменено Административным комитетом МДП 25 февраля 2000 года {TRANS/WP.30/AC.2/57, пункт 36}.